

## Zmluva o dielo

č. 432/2011

uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka  
(ďalej len „zmluva“)

medzi

**Objednávateľ:**

Sídlo:

Štatutárny orgán:

Zástupca pre veci technické:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

**Mestská časť Bratislava – Staré Mesto**

Vajanského nábrežie č. 3

814 21 Bratislava

PhDr. Tatiana Rosová

starostka mestskej časti – Bratislava – Staré Mesto

Miroslav Németh

00603147

VÚB a.s. Bratislava – mesto

1526012/0200

(ďalej len „objednávateľ“)

**Zhotoviteľ:**

Sídlo:

Štatutárny orgán:

Zapísaný:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

**AB TEAM, s.r.o.**

Priemyselná 281

965 01 Ladomerská Vieska

Ing. Igor Papranec, konateľ

v živnostenskom registri SR

č. živnostenského registra 613-5985

36003433

Tatra Banka, a.s.

2628130539/1100

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej aj ako „zmluvné strany“)

### ÚVODNÉ USTANOVENIE

Na základe výsledkov z prieskumu trhu na výmenu okien na herni v Materskej škôlke Špitálska č. 49 v Bratislave sa objednávateľ a zhotoviteľ dohodli na uzavretí tejto zmluvy.

### Čl. I.

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa za podmienok dohodnutých v tejto zmluve riadne a včas vykonať pre objednávateľa dielo: **výmena všetkých okien na herni v Materskej škôlke Špitálska č. 49 v Bratislave v rozsahu prác, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy**, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť (ďalej len „dielo“) a záväzok objednávateľa zrealizované dielo prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu diela.

2. Miestom vykonania diela je **Materská škôlka Špitálska č. 49**, stavba súpisné č. 2201, postavená na pozemku parcela č. 8262/4, zapísaná na liste vlastníctva č. 6155 (ďalej len „miesto vykonania diela“).

## **Čl. II.**

### **Čas plnenie**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať a odovzdať dielo objednávateľovi v lehote do **12.12.2011**.
2. Dodržanie lehoty podľa odseku 1 tohto článku zmluvy je podmienené aj riadnou a včasnou spoluprácou zo strany objednávateľa, ktorá je dohodnutá v tejto zmluve. Zhotoviteľ nie je v omeškaní s odovzdaním diela po dobu, ktorú nemohol svoj záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy plniť z dôvodu omeškania alebo pôsobením vyššej moci.
3. Zhotoviteľ si splní svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy **riadnym vykonaním diela, ktoré v lehote** podľa ods. 1 tohto článku **odovzdá objednávateľovi**. Odovzdanie a prevzatie celého diela sa uskutoční protokolom o odovzdaní a prevzatí celého diela, obojstranne odsúhlaseným a podpísaným zástupcami zmluvných strán (za objednávateľa je to zástupca pre veci technické).
4. Ak zhotoviteľ vykoná celé dielo a pripraví ho na odovzdanie pred dohodnutou lehotou, objednávateľ sa zaväzuje dielo prevziať aj v skoršej lehote ponúknutej zhotoviteľom.
5. Vady diela zrejme už pri jeho preberaní musí objednávateľ reklamovať už v zápisnici o prevzatí diela.

## **Čl. III.**

### **Cena diela a platobné podmienky**

1. Cena diela je stanovená dohodou zmluvných strán a v súlade s prílohou č. 1 tejto zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi za riadne a včasné vykonanie diela odplatu v sume:

Cena diela bez DPH: 3.810,36 EUR

DPH 20% 762,07 EUR

**Celková cena diela: 4.572,43 EUR/DPH**

3. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ vystaví faktúru na úhradu ceny diela podľa bodu 1 tohto článku pri protokolárnom odovzdaní a prevzatí celého diela objednávateľom.

4. Faktúra musí byť doručená do miesta sídla objednávateľa. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa osobitného predpisu, v opačnom prípade je objednávateľ oprávnený takúto faktúru zhotoviteľovi vrátiť, pričom lehota na zaplatenie ceny diela začne plynúť až odo dňa doručenia novej riadne vystavenej faktúry.
5. Splatnosť faktúry, vystavenej zhotoviteľom podľa predchádzajúceho bodu tohto článku je 14 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Zmluvné strany sa dohodli, že na prípadnú kratšiu lehotu splatnosti uvedenú na faktúre nebude objednávateľ prihliadať.

#### Čl. IV.

##### Podmienky vykonania diela a odovzdania diela

1. Zhotoviteľ vykoná dielo na vlastné náklady a na vlastné nebezpečenstvo. Zhotoviteľ prehlasuje, že mu objednávateľ dal k dispozícii všetku dokumentáciu potrebnú pre vykonanie diela.
2. Objednávateľ je povinný odovzdať zhotoviteľovi miesto realizácie diela najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa účinnosti zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje odovzdať miesto realizácie diela tak, aby zhotoviteľ mohol začať vykonávať práce na diele v súlade s podmienkami tejto zmluvy. O odovzdaní a prevzatí miesta vykonávania diela bude vyhotovený písomný protokol alebo záznam v stavebnom denníku, ktorý podpíšu zástupcovia oboch zmluvných strán.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje viesť stavebný denník a každý pracovný deň doňho zapisovať záznam o prácach vykonávaných na diele. Poverení zamestnanci objednávateľa majú právo kedykoľvek počas realizácie diela požadovať predloženie stavebného denníka a nahliadať do neho.
4. V prípade, že počas realizácie diela vznikne odôvodnená potreba vykonania prác nad rozsah uvedený v čl. I. tejto zmluvy, zaznamená sa táto skutočnosť v stavebnom denníku. Podmienky ich vykonania a cena budú špecifikované v dodatku k tejto zmluve, ktoré uzatvoria zmluvné strany po ich vzájomnej dohode.
5. Zhotoviteľ akceptuje právo objednávateľa na zastavenie prác na diele, z dôvodu potreby spresnenia použitých technológií, materiálov a nepredvídaných situácií. Takéto rozhodnutie musí byť zapísané do stavebného denníka. Na vady diela, ktoré sú viditeľné pri realizácii je povinný technický dozor objednávateľa upozorniť už počas realizácie. **Technický dozor vykonáva zamestnanec objednávateľa Miroslav Németh.**
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodržiavať na stavbe poriadok a čistotu. Zhotoviteľ sa zaväzuje plne rešpektovať povinnosti vyplývajúce zo Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava – Staré Mesto č. 11/2008, ktorým sa upravujú pravidlá pri stavebných, rekonštrukčných a udržiavacích prácach.

7. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť na vlastné náklady odpad vzniknutý v súvislosti s realizáciou diela.
8. Po dokončení diela sa zhotoviteľ zaväzuje vyzvať objednávateľa na jeho prevzatie. O odovzdaní a prevzatí diela spíšu zmluvné strany protokol, ktorý musí byť obojstranne odsúhlasený a podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. V prípade ak budú pri preberaní diela zistené vady diela, ktoré nebránia prevzatíu diela, uvedú sa tieto v protokole a zmluvné strany si dohodnú lehotu na ich odstránenie, ktorá bude uvedená v protokole.
9. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pri stavebných prácach zaistí dodržanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci ako aj požiarnej bezpečnosti v zmysle platnej legislatívy.
10. Zhotoviteľ zodpovedá za bezpečnosť práce a technických zariadení pri stavebných prácach a za dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov, týkajúcich sa ochrany životného prostredia.
11. Objednávateľ je oprávnený sledovať postup prác a kontrolovať, či sa dielo vykonáva s dodržiavaním technických a iných noriem a s dodržiavaním bezpečnosti práce. Ak objednávateľ zistí, že zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore so svojimi povinnosťami je oprávnený požadovať nápravu.

**Čl. V.**  
**Záručná doba,**  
**Zodpovednosť za vady diela,**  
**Zodpovednosť za škodu**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy bude zhotovený podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Vadou sa na účely tejto zmluvy rozumie odchýlka v kvalite, rozsahu, a parametroch diela stanovených touto zmluvou, technickými normami a predpismi.
3. Zhotoviteľ poskytuje záruku na dielo v trvaní **5 rokov**, ktorá plynie odo dňa protokolárneho odovzdania a prevzatia diela, z toho na materiály, použité pri vykonaní diela platí záručná doba poskytnutá od výrobcu.
4. Počas záručnej doby je zhotoviteľ povinný bezplatne odstrániť prípadné vady diela.
5. Objednávateľ si uplatní nárok z väd diela formou písomnej reklamácie, ktorú bez zbytočného odkladu doručí do miesta sídla zhotoviteľa.
6. Zhotoviteľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikne objednávateľovi alebo tretej osobe v dôsledku porušenia povinností vyplývajúcich zhotoviteľovi zo všeobecne záväzných právnych predpisov a z tejto zmluvy.

## **Čl. VI. Sankcie**

1. V prípade nedodržania lehoty na vykonanie diela, uvedenej v čl. II ods. 1 tejto zmluvy, má objednávatel' právo požadovať od zhotoviteľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 0,5% z dohodnutej ceny diela s DPH, za každý deň omeškania.
2. V prípade omeškania objednávatel'a so zaplataením faktúry je objednávatel' povinný zaplatiť zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z nezaplataenej čiastky za každý deň omeškania.
3. V prípade, že objednávatel' zistí, že na stavenisku nie je k dispozícii stavebný denník, resp. nie je udržiavaný poriadok a čistota na mieste vykonania diela, má právo požadovať za každé zistenie porušenia tejto povinnosti, zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 100,00 EUR.
4. V prípade, že zhotoviteľ neodstráni vady diela v dohodnutej lehote, má objednávatel' právo požadovať od zhotoviteľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 100,00 EUR za každý deň omeškania.

## **Čl. VII Vyššia moc**

1. Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé od konania zmluvných strán a ktoré tieto ani nemôžu ovplyvniť, napr. živelné pohromy.
2. Ak sa splnenie tejto zmluvy stane nemožným z dôvodu vyššej moci strana, ktorá sa chce odvolať na vyššiu moc je povinná požiadať druhú stranu o úpravu zmluvy k predmetu, cene, resp. k termínu plnenia tejto zmluvy dodatkom. Ak nedôjde k dohode má strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc, právo odstúpiť od zmluvy.

## **Čl. VIII. Záverečné ustanovenia**

1. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Meniť a dopĺňať túto zmluvu je možné len po dohode oboch strán formou písomného dodatku podpísané štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa právneho vzťahu založeného touto zmluvou sa budú doručovať na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 6 originálnych rovnopisoch, z ktorých objednávatel' obdrží 3 rovnopisy a zhotoviteľ obdrží 3 rovnopisy.

5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú

V Bratislave, dňa 16. 11. 2011

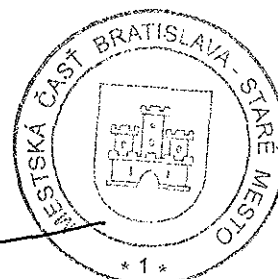
V Bratislave, dňa 22. 11. 2011

**Zhotoviteľ:**

 **2. AB TEAM, s.r.o.**  
ul. Priemyselná 281  
965 01 Ladomerská Vieska  
**OKNÁ-DVERE-FASÁDY**  
tel.: 045 / 6723720 [www.abteam.sk](http://www.abteam.sk)

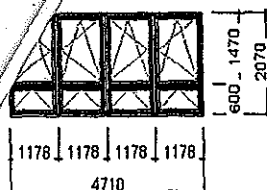
.....  
Ing. Igor Papranec

**Objednávateľ:**



.....  
PhDr. Tatiana Rosová  
starostka mestskej časti

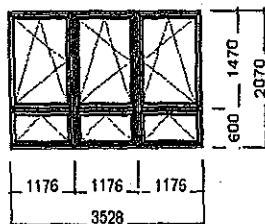
*Príloha: Cenová ponuka*



Šírka: 4710 mm  
Výška: 2070 mm  
Názov výrobku: okno z plastu ABenergyHigh  
Profily: GEALAN S 8000 IQ  
Farba: biela

Kovanie: Siegenia-Aubi Titan AF  
Súčiniteľ prechodu tepla:  $U_w = 1.37 \text{ W/(m}^2\text{K)}$  celý výrobok  
Sklo: Saint Gobain NITRASKLO, Float 4mm - 16 - TGI-4 Planitherm  
Ultra N+ Ar.  $U_g = 1,1 \text{ W/(m}^2\text{K)}$

| Výrobok                                               | Základná cena | Zľava | Cena za kus | Množstvo | Celková cena |
|-------------------------------------------------------|---------------|-------|-------------|----------|--------------|
| Neštandardný model                                    | 939,48 €      | 15%   | 798,92 €    | 1 ks     | 798,92 €     |
| <b>Príslušenstvo</b>                                  |               |       |             |          |              |
| 2282- Kuplovací spoj , 6210 mm                        | 24,41 €       | 15%   | 20,76 €     | 1 ks     | 20,76 €      |
| 312022501 PE Al, biely, extrudovaný š 215 mm, 4710 mm | 46,58 €       | 15%   | 39,59 €     | 1 ks     | 39,59 €      |
| 312921001 Krytka PVC od 50 do 560mm, biela, 2 ks      | 2,13 €        | 15%   | 1,81 €      | 1 ks     | 1,81 €       |
| 314025026 PI PVC -komôrk.,buk, š.250mm , 4710 mm      | 34,85 €       | 15%   | 29,62 €     | 1 ks     | 29,62 €      |
| 314929332 Krytka PVC buk š. 600mm, 2 ks               | 2,71 €        | 15%   | 2,30 €      | 1 ks     | 2,30 €       |
| Cena vrátane doplnkov                                 |               |       | 893,00 €    | 1 ks     | 893,00 €     |

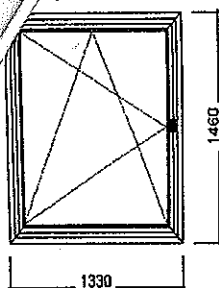


Šírka: 3528 mm  
Výška: 2070 mm  
Názov výrobku: okno z plastu ABenergyHigh  
Profily: GEALAN S 8000 IQ  
Farba: biela  
Kovanie: Siegenia-Aubi Titan AF  
Súčiniteľ prechodu tepla:  $U_w = 1.37 \text{ W/(m}^2\text{K)}$  celý výrobok  
Sklo: Saint Gobain NITRASKLO, Float 4mm - 16 - TGI-4 Planitherm  
Ultra N+ Ar.  $U_g = 1,1 \text{ W/(m}^2\text{K)}$

| Výrobok                                                                                            | Základná cena | Zľava | Cena za kus | Množstvo | Celková cena |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------|-------------|----------|--------------|
| Plastová stena                                                                                     | 717,09 €      | 15%   | 609,85 €    | 2 ks     | 1 219,70 €   |
| <b>Príslušenstvo</b>                                                                               |               |       |             |          |              |
| 2282- Kuplovací spoj , 4140 mm                                                                     | 16,29 €       | 15%   | 13,85 €     | 2 ks     | 27,70 €      |
| 312022501 PE Al, biely, extrudovaný š 215 mm, 3528 mm                                              | 34,88 €       | 15%   | 29,65 €     | 2 ks     | 59,30 €      |
| 312921001 Krytka PVC od 50 do 560mm, biela, 2 ks                                                   | 2,13 €        | 15%   | 1,81 €      | 2 ks     | 3,62 €       |
| 314025026 PI PVC -komôrk.,buk, š.250mm , 3528 mm                                                   | 26,11 €       | 15%   | 22,19 €     | 2 ks     | 44,38 €      |
| 314929332 Krytka PVC buk š. 600mm, 2 ks                                                            | 2,71 €        | 15%   | 2,30 €      | 2 ks     | 4,60 €       |
| Žalúzia 13: Basic-design@K-system@celotien., otv., lamela biela (8) , krycí pr. Biela, ved. Biela  | 7,40 €        | 15%   | 6,29 €      | 2 ks     | 12,58 €      |
| Žalúzia 15: Basic-design@K-system@celotien., otv., lamela biela (8) , krycí pr. Biela, ved. Biela  | 7,40 €        | 15%   | 6,29 €      | 2 ks     | 12,58 €      |
| Žalúzia 17: Basic-design@K-system@celotien., otv., lamela biela (8) , krycí pr. Biela, ved. Biela  | 7,40 €        | 15%   | 6,29 €      | 2 ks     | 12,58 €      |
| Žalúzia 14: Basic-design@K-system@celotien., otv.L, lamela biela (8) , krycí pr. Biela, ved. Biela | 16,03 €       | 15%   | 13,63 €     | 2 ks     | 27,26 €      |
| Žalúzia 16: Basic-design@K-system@celotien., otv.L, lamela biela (8) , krycí pr. Biela, ved. Biela | 16,03 €       | 15%   | 13,63 €     | 2 ks     | 27,26 €      |
| Žalúzia 18: Basic-design@K-system@celotien., otv.P, lamela biela (8) , krycí pr. Biela, ved. Biela | 16,03 €       | 15%   | 13,63 €     | 2 ks     | 27,26 €      |
| Cena vrátane doplnkov                                                                              |               |       | 739,41 €    | 2 ks     | 1 478,82 €   |

Jednodielne okno

Množstvo: 2



Šírka: 1330 mm

Výška: 1460 mm

Názov výrobku: okno z plastu ABenergyHigh

Profily: GEALAN S 8000 IQ

Farba: biela

Kovanie: Siegenia-Aubi Titan AF

Súčiniteľ prechodu tepla:  $U_w = 1.33 \text{ W/(m}^2\text{.K)}$  celý výrobok

Sklo: Saint Gobain NITRASKLO, Float 4mm - 16 - TGI-4 Planitherm

Ultra N+ Ar.  $U_g = 1,1 \text{ W/(m}^2\text{.K)}$ 

| Výrobok                                           | Základná cena | Zľava | Cena za kus     | Množstvo    | Celková cena      |
|---------------------------------------------------|---------------|-------|-----------------|-------------|-------------------|
| Jednodielne okno                                  | 161,87 €      | 15%   | 137,65 €        | 2 ks        | 275,30 €          |
| <b>Príslušenstvo</b>                              |               |       |                 |             |                   |
| 314020001 PI-PVC komôrka, biely š.200 mm, 1330 mm | 6,62 €        | 15%   | 5,63 €          | 2 ks        | 11,26 €           |
| 314020001 PI-PVC komôrka, biely š.200 mm, 1330 mm | 6,62 €        | 15%   | 5,63 €          | 2 ks        | 11,26 €           |
| 314925001 Krytka PVC biela do 600mm, 2 ks         | 1,36 €        | 15%   | 1,16 €          | 2 ks        | 2,32 €            |
| 314925001 Krytka PVC biela do 600mm, 2 ks         | 1,36 €        | 15%   | 1,16 €          | 2 ks        | 2,32 €            |
| <b>Cena vrátane doplnkov</b>                      |               |       | <b>151,23 €</b> | <b>2 ks</b> | <b>302,46 €</b>   |
| Cena dodávky                                      |               |       |                 |             | 2 674,28 €        |
| Cena demontáže                                    |               |       |                 |             | 172,58 €          |
| Cena montáže                                      |               |       |                 |             | 503,73 €          |
| Vyspravenie ostenia                               |               |       |                 |             | 399,48 €          |
| Cena za montáž parapetov                          |               |       |                 |             | 60,29 €           |
| Cena bez DPH                                      |               |       |                 |             | 3 810,36 €        |
| DPH 20,0 %                                        |               |       |                 |             | 762,07 €          |
| <b>Výsledná cena spolu s DPH</b>                  |               |       |                 |             | <b>4 572,43 €</b> |

Zákazník svojim podpisom potvrdzuje, že bol s normou STN 73 3134 ( Stavebné práce, Styk okenných konštrukcií a obvodového plášťa, Požiadavky a skúšanie ) oboznámený. Zákazník potvrdzuje tiež skutočnosť, že pri obchodnom jednaní mu boli vysvetlené princípy tepelnej ochrany budov, súvisiace normy a bola mu navrhnutá možnosť spracovania návrhu osadzovacích detailov. Pri výpočtoch šírenia tepla, vlhkosti a vzduchu konštrukciami budov sa počíta s teplotou vnútorného vzduchu. Ak nie je určené inak, vo vnútorných priestoroch s trvalým pobytom ľudí sa v zimnom období počíta s teplotou vnútorného vzduchu 20 °C a s relatívnou vlhkosťou vnútorného vzduchu 50 %. Tým, že súčasťou cenovej ponuky nie je samostatná položka pásková montáž, zákazník nepožaduje možnosť návrhu osadzovacích detailov. Súvislosti vyplývajúce zo spojenia návrh - výroba - montáž - servis sú zákazníkovi známe a súhlasí s dohodnutými podmienkami. Zákazník svojim podpisom potvrdzuje svoj súhlas so spracovaním osobných údajov.

kupujúci ( objednávateľ ):  
čitateľné meno a priezvisko:  
dátum, podpis:

dodávateľ ( zhotoviteľ ):  
čitateľné meno a priezvisko:  
dátum, podpis:

 **AB TEAM, s.r.o.**  
ul. Priemyselná 281  
865 01 Ladomajská Vieska  
**OKNÁ-DVERE-FASÁDY**  
tel.: 045 / 6723720 www.abteam.sk